

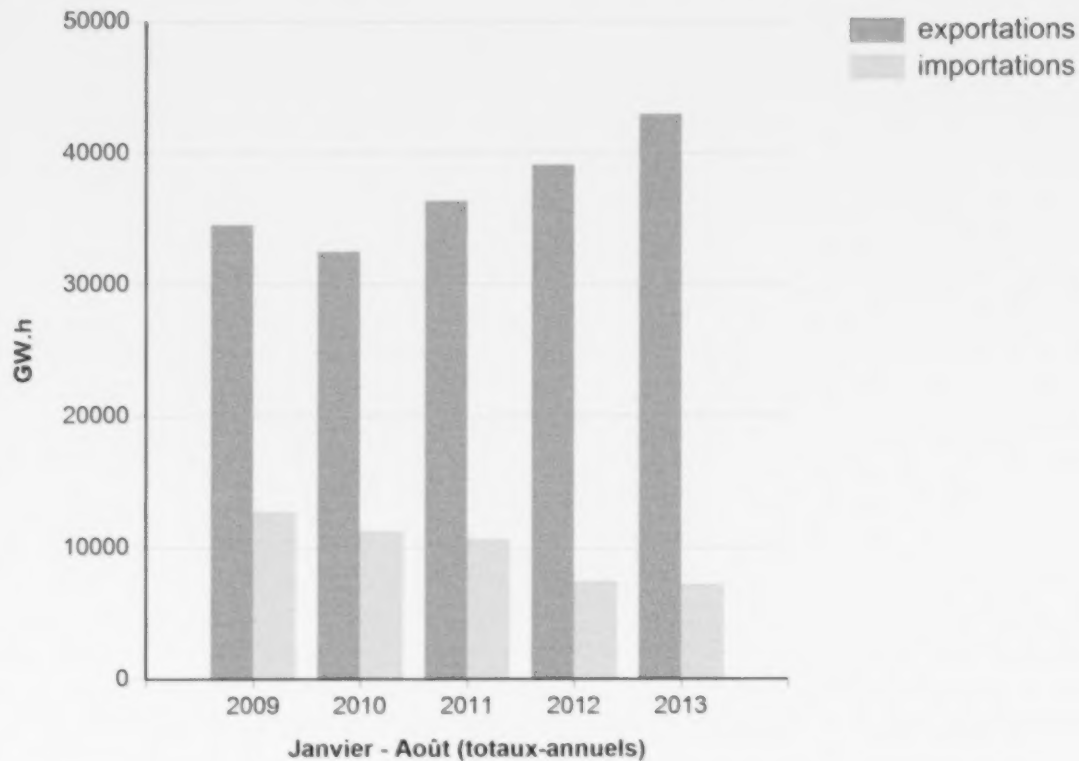


# Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

**Août 2013**

exportations	<b>6429</b>	GW.h
importations	<b>792</b>	GW.h





**Tableau 1**  
**Exportations et importations d'électricité**  
**Sommaire: Canada**  
**Août 2013**

		—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN) <sup>1</sup> —		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
Type d'échange		Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
<b>exportations d'électricité</b>	garantie	1 474 878	10 266 358	59 886 244	497 284 801	36,24
	interruptible	4 939 755	32 642 854	170 792 705	1 195 098 479	33,57
	non monétaire	13 880	57 633	0	0	0,00
	service	76	76	33 872	696 986	443,82
<b>total exportations</b>		<b>6 428 589</b>	<b>42 966 921</b>	<b>230 712 821</b>	<b>1 693 080 266</b>	<b>34,11</b>
total ventes - garanties et interruptibles		6 414 633	42 909 212	230 678 949	1 692 383 280	34,18
<b>importations d'électricité</b>	achat	791 670	7 197 986	26 014 703	228 519 414	32,86
	non monétaire	0	0	0	0	0,00
	service	0	0	0	37 761	0,00
<b>total importations</b>		<b>791 670</b>	<b>7 197 986</b>	<b>26 014 703</b>	<b>228 557 175</b>	<b>32,86</b>
<b>excédents des exportations sur les importations</b>		<b>5 636 919</b>	<b>35 768 935</b>	<b>204 698 119</b>	<b>1 464 523 090</b>	
<b>nombre de licences d'exportations:</b>		<b>4</b>				
<b>nombre de permis d'exportation:</b>		<b>152</b>				
		<b>156</b>				

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



**Tableau 2A**  
**Sommaire des exportations**  
**par origine, autorisation et type d'échange**

origine	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN)'—		\$CAN/MW.h²
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
Alberta							
CP Energy Marketing Inc., as General Partner, on behalf of/en tant que commandité au nom de CP Energy Marketing L.P.	EPE-375	i	0	2 400	0	42 871	0,00
	EPE-375	g	800	44 571	19 461	1 104 006	24,33
Morgan Stanley Capital Group Inc.	EPE-380	g	0	180	0	5 488	0,00
	EPE-380	i	0	225	0	4 777	0,00
TransAlta Energy Marketing Corp.	EPE-356	g	0	425	0	19 110	0,00
TransCanada Energy Sales Ltd.	EPE-271	i	0	1 521	0	52 523	0,00
sous-total export. gar. et int.: Alberta			800	49 322	19 461	1 228 776	24,33

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

- g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



**Tableau 2A**  
**Sommaire des exportations**  
**par origine, autorisation et type d'échange**

origine	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN)'—		\$CAN/MW.h²
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
Colombie-Britannique							
British Columbia Hydro and Power Authority	EPE-298	g	0	677	0	48 590	0,00
	EPE-298	s	76	76	5 539	5 539	72,58
	EPE-337	n	744	6 058	0	0	0,00
	Skagit Riv	n	13 136	51 575	0	0	0,00
Powerex Corp.	EPE-336	i	704 474	5 307 610	35 026 284	224 143 825	49,72
sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique			704 474	5 308 288	35 026 284	224 192 305	49,72

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

- g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



**Tableau 2A**  
**Sommaire des exportations**  
**par origine, autorisation et type d'échange**

origine	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN)'—		\$CAN/MW.h²
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
Manitoba							
Manitoba Hydro-Electric Board - Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	EPE-33	g	54 620	114 986	2 201 290	4 572 832	40,30
	EPE-33	g	0	32 938	0	1 322 307	0,00
	EPE-34	g	0	24 702	0	991 670	0,00
	EPE-34	g	41 003	86 278	1 652 499	3 431 175	40,30
	EPE-35	g	111 495	420 969	3 339 358	12 785 900	29,95
	EPE-35	g	0	343 756	0	10 561 200	0,00
	EPE-224	g	174 750	1 365 612	10 617 822	80 772 438	60,76
	EPE-345	g	376	5 466	28 247	381 669	75,03
	EPE-352	g	0	9	0	1 175	0,00
	EPE-355	i	902 359	4 464 719	22 540 778	122 849 515	24,98
	EPE-379	g	80 023	80 023	2 216 928	2 216 928	27,70
sous-total export. gar. et int.: Manitoba			1 364 626	6 939 459	42 596 922	239 886 811	31,22

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les  
12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



**Tableau 2A**  
**Sommaire des exportations**  
**par origine, autorisation et type d'échange**

origine	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN)'—		\$CAN/MW.h²
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
Nouveau-Brunswick							
Algonquin Tinker Gen Co.	EPE-321	g	2 503	31 040	181 275	2 292 980	72,42
	EPE-321	g	0	172 367	0	3 464 457	0,00
Emera Energy Inc.	EPE-381	g	152 105	535 001	5 131 727	24 442 735	33,74
New Brunswick Power Generation Corporation - Corporation de production Énergie Nouveau-Brunswick	EPE-295	i	68 735	456 887	3 442 606	36 994 553	50,09
Twin Rivers Paper Company Inc.	EPE-385	g	0	154 260	0	15 239 555	0,00
sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick			223 343	1 349 555	8 755 608	82 434 279	39,20
Ontario							
ALLETE, Inc. d.b.a./au nom de Minnesota Power	EPE-261	g	0	7 000	0	181 498	0,00
Brookfield Energy Marketing Inc. and/et Brookfield Energy Marketing Inc. as General Partner on behalf of/en tant que commandité au nom de Brookfield Energy Marketing LP	EPE-303	g	357 193	1 970 134	11 754 221	75 058 882	32,91
	EPE-303	g	0	629 274	0	40 383 506	0,00

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les  
12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

- g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



**Tableau 2A**  
**Sommaire des exportations**  
**par origine, autorisation et type d'échange**

origine	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN) <sup>1</sup> —		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
Bruce Power Inc.	EPE-299	g	276	26 097	9 012	1 071 864	32,65
	EPE-299	g	0	64 227	0	2 203 509	0,00
CANADIAN WOOD PRODUCTS - MONTREAL INC.	EPE-378	i	30 491	216 126	997 788	7 840 500	32,72
Cargill Energy Trading Canada, Inc.	EPE-373	g	2 526	57 399	84 528	2 183 074	33,46
Centre Lane Trading Ltd.	EPE-349	g	2 886	19 412	111 366	952 521	38,59
Constellation Energy Commodities Group, Inc.	EPE-344	i	0	23 571	0	680 007	0,00
CP Energy Marketing Inc., as General Partner, on behalf of/en tant que commandité au nom de CP Energy Marketing L.P.	EPE-375	g	14 624	45 807	305 302	1 032 783	20,88
DC Energy LLC	EPE-314	i	0	5 934	0	130 362	0,00
	EPE-314	i	0	22 174	0	846 938	0,00
Detroit and Windsor Subway Company, The	EPE-26	g	3	26	0	0	0,00
DTE Energy Trading, Inc.	EPE-377	g	27 844	188 050	652 437	5 635 725	23,43
Dynasty Power Inc.	EPE-366	i	3 260	20 204	87 939	602 496	26,98
Exelon Generation Company, LLC	EPE-344	i	6 423	57 502	147 050	1 600 778	22,89

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



**Tableau 2A**  
**Sommaire des exportations**  
**par origine, autorisation et type d'échange**

origine	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN)'—		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
MAG Energy Solutions Inc.	EPE-255	i	0	163 769	0	9 927 707	0,00
	EPE-384	i	161 258	1 002 831	5 043 558	34 247 241	31,28
Marketing d'énergie HQ Inc. - HQ Energy Marketing Inc.	EPE-334	i	452 364	2 997 454	13 122 354	96 596 098	29,01
Noble Americas Gas & Power Corp.	EPE-364	i	11 907	172 962	266 425	4 795 728	22,38
Ontario Power Generation Inc.	EPE-24	g	13	148	279	4 059	22,04
	EPE-284	i	247 261	1 583 911	7 583 872	55 014 351	30,67
	EPE-284	s	0	0	28 333	691 446	0,00
Powerex Corp.	EPE-336	i	118 239	853 068	3 840 852	31 114 402	32,48
Rainbow Energy Marketing Corporation	EPE-263	i	2 991	165 772	75 003	5 627 703	25,08
Royal Bank of Canada - Banque Royale du Canada	EPE-328	g	45 870	190 559	1 070 547	5 057 255	23,34
	EPE-328	g	0	212 586	0	6 761 307	0,00
Saracen Power LP	EPE-326	i	17 208	85 572	446 980	2 563 959	25,98
	EPE-326	i	0	17 493	0	1 058 429	0,00
TransAlta Energy Marketing Corp.	EPE-356	g	16 605	344 226	447 153	12 598 704	26,93

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.  
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)





**Tableau 2A**  
**Sommaire des exportations**  
**par origine, autorisation et type d'échange**

origine	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN) <sup>1</sup> —		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
sous-total export. gar. et int.: Ontario			1 519 242	11 143 288	46 046 666	405 771 387	30,31
<b>Québec</b>							
Brookfield Energy Marketing Inc. and/et Brookfield Energy Marketing Inc. as General Partner on behalf of/en tant que commandité au nom de Brookfield Energy Marketing LP	EPE-303	g	77 897	766 432	4 382 905	39 931 617	37,30
	EPE-303	g	0	239 066	0	25 611 246	0,00
Emera Energy Inc.	EPE-381	g	162 826	835 277	5 401 163	31 364 826	33,17
Marketing d'énergie HQ Inc. - HQ Energy Marketing Inc.	EPE-334	i	284 741	1 819 338	9 749 580	94 023 039	34,24
Quebec Hydro - Hydro-Québec	EL-180	g	91 526	795 516	6 616 120	54 134 650	35,08
	EL-183	g	24 534	214 460	1 777 149	14 581 919	35,08
	EL-184	g	16 278	139 685	1 209 442	9 823 918	35,08
	EPE-20	g	0	1 236	0	100 028	0,00
	EPE-359	g	3 872	9 992	201 730	634 146	52,10
	EPE-359	i	1 915 444	13 155 727	67 899 779	462 930 001	32,85
	EPE-370	g	12 369	95 041	472 702	4 300 406	38,22

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

- g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



**Tableau 2A**  
**Sommaire des exportations**  
**par origine, autorisation et type d'échange**

origine	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN)'—		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
Royal Bank of Canada - Banque Royale du Canada	EPE-328	g	61	606	1 581	4 889	25,92
	EPE-328	g	0	841	0	18 363	0,00
<b>sous-total export. gar. et int.: Québec</b>			<b>2 589 548</b>	<b>18 073 217</b>	<b>97 712 151</b>	<b>737 459 047</b>	<b>33,32</b>
 <b>Saskatchewan</b>							
NorthPoint Energy Solutions Inc.	EPE-282	i	11 819	42 576	501 152	1 304 422	42,40
	EPE-282	i	0	1 872	0	59 923	0,00
Rainbow Energy Marketing Corporation	EPE-263	i	781	1 635	20 705	46 331	26,51
<b>sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan</b>			<b>12 600</b>	<b>46 083</b>	<b>521 857</b>	<b>1 410 676</b>	<b>41,42</b>
 <b>total exportations garanties et interruptibles:</b>			<b>6 414 633</b>	<b>42 909 212</b>	<b>230 678 949</b>	<b>1 692 383 280</b>	<b>34,18</b>

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



**Tableau 2B**  
**Sommaire des importations**  
**par destination, autorisation et type d'échange**

destination	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN) <sup>1</sup> —		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
Alberta							
Constellation Energy Commodities Group, Inc.		a	0	50	0	14 967	0,00
CP Energy Marketing Inc., as General Partner, on behalf of/en tant que commandité au nom de CP Energy Marketing L.P.		a	0	125	0	1 419	0,00
FortisBC Inc.		a	0	45	0	1 200	0,00
Morgan Stanley Capital Group Inc.		a	0	29 254	0	903 081	0,00
NorthPoint Energy Solutions Inc.		a	18 952	190 328	737 917	6 143 754	38,94
Powerex Corp.		a	3 001	63 267	121 999	1 987 540	40,65
TransAlta Energy Marketing Corp.		a	110	3 575	3 412	200 005	31,02
TransCanada Energy Sales Ltd.		a	9 088	136 894	434 993	5 455 700	47,86
sous-total import. achetées: Alberta			31 151	423 538	1 298 320	14 707 666	41,68
Colombie-Britannique							
British Columbia Hydro and Power Authority		a	221	272	7 489	8 459	33,89

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les  
12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

- g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



**Tableau 2B**  
**Sommaire des importations**  
**par destination, autorisation et type d'échange**

destination	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN) <sup>1</sup> —		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
CP Energy Marketing Inc., as General Partner, on behalf of/en tant que commandité au nom de CP Energy Marketing L.P.		a	0	1 985	0	38 821	0,00
FortisBC Inc.		a	19 029	236 008	485 300	5 744 117	25,50
Morgan Stanley Capital Group Inc.		a	25	130	527	3 527	21,06
Powerex Corp.		a	702 107	5 513 631	22 374 692	150 431 777	31,87
Rainbow Energy Marketing Corporation		a	678	1 956	25 956	110 796	38,28
<b>sous-total import. achetées: Colombie-Britannique</b>			<b>722 060</b>	<b>5 753 982</b>	<b>22 893 964</b>	<b>156 337 496</b>	<b>31,71</b>
<b>Manitoba</b>							
Manitoba Hydro-Electric Board - Régie de l'hydro-électricité du Manitoba		a	2 469	213 930	433 454	7 031 753	175,56
Rainbow Energy Marketing Corporation		a	0	10 458	0	1 033 342	0,00
TransAlta Energy Marketing Corp.		a	0	6	0	300	0,00
<b>sous-total import. achetées: Manitoba</b>			<b>2 469</b>	<b>224 394</b>	<b>433 454</b>	<b>8 065 395</b>	<b>175,56</b>

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



**Tableau 2B**  
**Sommaire des importations**  
**par destination, autorisation et type d'échange**

destination	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN)'—		\$CAN/MW.h²
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
Nouveau-Brunswick							
Algonquin Tinker Gen Co.		a	32	4 631	2 325	351 927	72,64
Brookfield Energy Marketing Inc. and/et Brookfield Energy Marketing Inc. as General Partner on behalf of/en tant que commandité au nom de Brookfield Energy Marketing LP		a	0	38	0	1 140	0,00
Emera Energy Inc.		a	463	31 181	18 560	1 265 622	40,09
Exelon Generation Company, LLC		a	0	1 370	0	132 355	0,00
New Brunswick Power Corporation		a	0	24 521	0	1 894 293	0,00
New Brunswick Power Generation Corporation - Corporation de production Énergie Nouveau-Brunswick		a	2 435	106 871	86 033	5 853 290	35,33
sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick			2 930	168 612	106 917	9 498 626	36,49

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

- g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



**Tableau 2B**  
**Sommaire des importations**  
**par destination, autorisation et type d'échange**

destination	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN)'—		\$CAN/MW.h²
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	
Nouvelle-Écosse							
Nova Scotia Power Incorporated		a	0	413	0	34 468	0,00
sous-total import. achetées: Nouvelle-Écosse			0	413	0	34 468	0,00
Ontario							
Brookfield Energy Marketing Inc. and/et Brookfield Energy Marketing Inc. as General Partner on behalf of/en tant que commandité au nom de Brookfield Energy Marketing LP		a	0	2 381	0	56 466	0,00
Bruce Power Inc.		a	557	9 096	23 575	335 909	42,32
CANADIAN WOOD PRODUCTS - MONTREAL INC.		a	0	75	0	1 069	0,00
Cargill Energy Trading Canada, Inc.		a	0	11 201	0	363 855	0,00
Centre Lane Trading Ltd.		a	115	5 370	4 703	471 162	40,90
Constellation Energy Commodities Group, Inc.		a	0	2 057	0	56 340	0,00
CP Energy Marketing Inc., as General Partner, on behalf of/en tant que commandité au nom de CP Energy Marketing L.P.		a	0	16 863	0	563 820	0,00

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :: Équipe du commerce de l'énergie, Secteur de la stratégie et de l'analyse de l'Office national de l'énergie

Téléphone : 1-877-825-8441 (Canada et États-Unis)

Courriel : cts-ssp@neb-one.gc.ca

Date : 2013-10-08

Page 4



**Tableau 2B**  
**Sommaire des importations**  
**par destination, autorisation et type d'échange**

destination	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN) <sup>1</sup> —		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
Detroit and Windsor Subway Company, The		a	1	5	0	0	0,00
DTE Energy Trading, Inc.		a	0	7 019	0	467 182	0,00
Exelon Generation Company, LLC		a	700	2 171	33 018	74 027	47,17
MAG Energy Solutions Inc.		a	15 193	127 434	616 078	8 911 823	40,55
Manitoba Hydro-Electric Board - Régie de l'hydro-électricité du Manitoba		a	2 044	31 796	113 017	1 255 032	55,29
Marketing d'énergie HQ Inc. - HQ Energy Marketing Inc.		a	0	14 461	0	461 728	0,00
Noble Americas Gas & Power Corp.		a	450	1 285	9 191	58 253	20,42
Ont Power Generation Inc./OH Inter. Markets Inc.		a	0	25	0	707	0,00
		s	0	0	0	37 761	0,00
Ontario Power Generation Inc.		a	0	159	0	362 884	0,00
Powerex Corp.		a	471	8 666	10 584	353 345	22,47
Rainbow Energy Marketing Corporation		a	0	1 131	0	70 877	0,00
Royal Bank of Canada - Banque Royale du Canada		a	250	7 180	10 331	295 254	41,32
Saracen Power LLC		a	0	2 474	0	166 090	0,00
TransAlta Energy Marketing Corp.		a	1 050	14 311	29 524	819 154	28,12

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.  
2. valeur moyennée pour le mois et les  
12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



**Tableau 2B**  
**Sommaire des importations**  
**par destination, autorisation et type d'échange**

destination	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN)'—		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
<b>sous-total import. achetées: Ontario</b>			<b>20 831</b>	<b>265 159</b>	<b>850 020</b>	<b>15 144 977</b>	<b>40,81</b>
<b>Québec</b>							
Brookfield Energy Marketing Inc. and/et Brookfield Energy Marketing Inc. as General Partner on behalf of/en tant que commandité au nom de Brookfield Energy Marketing LP		a	0	4 125	0	585 725	0,00
Emera Energy Inc.		a	6 415	61 171	167 958	1 797 018	26,18
Powerex Corp.		a	5	2 522	55	138 595	10,99
Quebec Hydro - Hydro-Québec		a	0	235 285	0	20 417 476	0,00
Royal Bank of Canada - Banque Royale du Canada		a	0	116	0	3 816	0,00
<b>sous-total import. achetées: Québec</b>			<b>6 420</b>	<b>303 219</b>	<b>168 013</b>	<b>22 942 630</b>	<b>26,17</b>
<b>Saskatchewan</b>							
NorthPoint Energy Solutions Inc.		a	5 605	56 506	216 949	1 610 472	38,71
Powerex Corp.		a	0	400	0	11 343	0,00

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

- g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)





**Tableau 2B**  
**Sommaire des importations**  
**par destination, autorisation et type d'échange**

destination	autorisation	type d'échange	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN)'—		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
			Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
Rainbow Energy Marketing Corporation		a	204	1 762	47 065	166 342	230,71
sous-total import. achetées: Saskatchewan			5 809	58 668	264 014	1 788 157	45,45
 total importations achetées:			 791 670	 7 197 986	 26 014 703	 228 519 414	 32,86

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

- g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



**TABLEAU 3A**  
**Sommaire des exportations**  
**par destination et origine**

destination	origine	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN)'—		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
		Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
<b>Alaska</b>	Colombie-Britannique	0	677	0	48 480	0,00
<b>sous-total export.: Alaska</b>		<b>0</b>	<b>677</b>	<b>0</b>	<b>48 480</b>	<b>0,00</b>
<b>Arizona</b>	Colombie-Britannique	2 080	24 983	137 998	1 349 171	66,35
<b>sous-total export.: Arizona</b>		<b>2 080</b>	<b>24 983</b>	<b>137 998</b>	<b>1 349 171</b>	<b>66,35</b>
<b>California</b>	Colombie-Britannique	227 924	3 829 220	13 415 753	160 761 137	58,86
<b>sous-total export.: California</b>		<b>227 924</b>	<b>3 829 220</b>	<b>13 415 753</b>	<b>160 761 137</b>	<b>58,86</b>
<b>Colorado</b>	Colombie-Britannique	0	45	0	2 521	0,00
<b>sous-total export.: Colorado</b>		<b>0</b>	<b>45</b>	<b>0</b>	<b>2 521</b>	<b>0,00</b>
<b>Idaho</b>	Colombie-Britannique	1 501	14 829	66 006	891 064	43,97
<b>sous-total export.: Idaho</b>		<b>1 501</b>	<b>14 829</b>	<b>66 006</b>	<b>891 064</b>	<b>43,97</b>
<b>Indiana</b>	Colombie-Britannique	100	4 056	5 638	169 971	56,38
	Ontario	1 686	60 628	53 075	1 779 139	31,48
<b>sous-total export.: Indiana</b>		<b>1 786</b>	<b>64 684</b>	<b>58 713</b>	<b>1 949 110</b>	<b>32,87</b>
<b>Maine</b>	Nouveau-Brunswick	223 343	1 349 555	8 755 608	82 434 279	39,20
	Québec	284 741	1 820 574	9 749 580	94 123 066	34,24
<b>sous-total export.: Maine</b>		<b>508 084</b>	<b>3 170 129</b>	<b>18 505 188</b>	<b>176 557 346</b>	<b>36,42</b>
<b>Massachusetts</b>	Ontario	0	56 013	0	2 948 114	0,00
<b>sous-total export.: Massachusetts</b>		<b>0</b>	<b>56 013</b>	<b>0</b>	<b>2 948 114</b>	<b>0,00</b>

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).



**TABLEAU 3A**  
**Sommaire des exportations**  
**par destination et origine**

destination	origine	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN) <sup>1</sup> —		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
		Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
<b>Michigan</b>	Ontario	562 802	3 952 483	17 209 352	135 211 639	30,58
	Saskatchewan	22	491	715	14 785	32,48
<b>sous-total export.: Michigan</b>		<b>562 824</b>	<b>3 952 974</b>	<b>17 210 066</b>	<b>135 226 424</b>	<b>30,58</b>
<b>Minn / N. Dakota</b>	Manitoba	1 364 626	6 939 459	42 596 922	239 886 811	31,22
<b>sous-total export.: Minn / N. Dakota</b>		<b>1 364 626</b>	<b>6 939 459</b>	<b>42 596 922</b>	<b>239 886 811</b>	<b>31,22</b>
<b>Minnesota</b>	Ontario	17 317	80 478	438 348	2 165 677	25,31
<b>sous-total export.: Minnesota</b>		<b>17 317</b>	<b>80 478</b>	<b>438 348</b>	<b>2 165 677</b>	<b>25,31</b>
<b>Missouri</b>	Ontario	0	1 699	0	67 369	0,00
<b>sous-total export.: Missouri</b>		<b>0</b>	<b>1 699</b>	<b>0</b>	<b>67 369</b>	<b>0,00</b>
<b>Montana</b>	Alberta	0	180	0	5 488	0,00
	Colombie-Britannique	6 163	40 677	362 198	1 635 411	58,77
<b>sous-total export.: Montana</b>		<b>6 163</b>	<b>40 857</b>	<b>362 198</b>	<b>1 640 899</b>	<b>58,77</b>
<b>Nevada</b>	Colombie-Britannique	1 130	16 019	54 470	849 959	48,20
<b>sous-total export.: Nevada</b>		<b>1 130</b>	<b>16 019</b>	<b>54 470</b>	<b>849 959</b>	<b>48,20</b>
<b>New Mexico</b>	Colombie-Britannique	4 826	19 983	298 457	1 106 725	61,84
<b>sous-total export.: New Mexico</b>		<b>4 826</b>	<b>19 983</b>	<b>298 457</b>	<b>1 106 725</b>	<b>61,84</b>
<b>New York</b>	Alberta	0	16 171	0	464 976	0,00
	Ontario	668 955	4 983 332	18 948 638	168 890 149	28,33

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).



**TABLEAU 3A**  
**Sommaire des exportations**  
**par destination et origine**

destination	origine	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN)'—		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
		Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
New York	Québec	1 140 836	7 564 608	40 926 456	228 953 853	31,81
sous-total export.: New York		<b>1 809 791</b>	<b>12 564 111</b>	<b>59 875 094</b>	<b>398 308 977</b>	<b>30,52</b>
North Dakota	Saskatchewan	12 578	45 592	521 142	1 395 892	41,43
sous-total export.: North Dakota		<b>12 578</b>	<b>45 592</b>	<b>521 142</b>	<b>1 395 892</b>	<b>41,43</b>
Nouvelle-Angleterre-ISO	Ontario	129 596	712 047	4 391 002	43 223 851	33,88
	Québec	74 167	973 266	3 125 869	57 479 940	37,58
sous-total export.: Nouvelle-Angleterre-ISO		<b>203 763</b>	<b>1 685 313</b>	<b>7 516 871</b>	<b>100 703 791</b>	<b>35,23</b>
Oregon	Colombie-Britannique	55 706	198 125	2 654 280	10 237 524	47,65
sous-total export.: Oregon		<b>55 706</b>	<b>198 125</b>	<b>2 654 280</b>	<b>10 237 524</b>	<b>47,65</b>
Pennsylvania	Colombie-Britannique	672	672	49 492	49 492	73,65
	Ontario	33 584	283 581	1 242 963	11 299 039	37,01
sous-total export.: Pennsylvania		<b>34 256</b>	<b>284 253</b>	<b>1 292 455</b>	<b>11 348 531</b>	<b>37,73</b>
Pennsylvania Jersey Maryland Power Pool	Ontario	105 302	1 012 606	3 763 289	40 159 960	35,74
sous-total export.: Pennsylvania Jersey Maryland Power Pool		<b>105 302</b>	<b>1 012 606</b>	<b>3 763 289</b>	<b>40 159 960</b>	<b>35,74</b>
Utah	Colombie-Britannique	17 956	81 741	1 179 299	5 443 547	65,68
sous-total export.: Utah		<b>17 956</b>	<b>81 741</b>	<b>1 179 299</b>	<b>5 443 547</b>	<b>65,68</b>
Vermont	Ontario	0	421	0	26 450	0,00
	Québec	1 089 804	7 714 769	43 910 245	356 902 187	34,38

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :: Équipe du commerce de l'énergie, Secteur de la stratégie et de l'analyse de l'Office national de l'énergie

Téléphone : 1-877-825-8441 (Canada et États-Unis)

Courriel : cts-ssp@neb-one.gc.ca

Date : 2013-10-08

Page 3



**TABLEAU 3A**  
**Sommaire des exportations**  
**par destination et origine**

destination	origine	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN) <sup>1</sup> —		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
		Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
sous-total export.: Vermont		1 089 804	7 715 190	43 910 245	356 928 638	34,38
Washington	Alberta	800	32 971	19 461	758 312	24,33
	Colombie-Britannique	385 402	1 074 307	16 725 600	41 454 667	43,40
sous-total export.: Washington		386 202	1 107 278	16 745 061	42 212 979	43,36
Wyoming	Colombie-Britannique	1 015	2 953	77 091	192 636	75,95
sous-total export.: Wyoming		1 015	2 953	77 091	192 636	75,95
total exportations:		6 414 633	42 909 212	230 678 949	1692 383 280	34,18

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).



**TABLEAU 3B**  
**Sommaire des importations**  
**par origine et destination**

origine	destination	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN) <sup>1</sup> —		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
		Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
<b>Arizona</b>	Colombie-Britannique	775	3 592	19 036	83 033	24,56
<b>sous-total import.: Arizona</b>		<b>775</b>	<b>3 592</b>	<b>19 036</b>	<b>83 033</b>	<b>24,56</b>
<b>Arkansas</b>	Terre-Neuve-et-Labrador	0	2	0	4	0,00
<b>sous-total import.: Arkansas</b>		<b>0</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>4</b>	<b>0,00</b>
<b>California</b>	Colombie-Britannique	2 106	31 895	- 38 480	-2 019 049	- 18,27
<b>sous-total import.: California</b>		<b>2 106</b>	<b>31 895</b>	<b>- 38 480</b>	<b>-2 019 049</b>	<b>- 18,27</b>
<b>Colorado</b>	Colombie-Britannique	10	595	146	9 565	14,57
<b>sous-total import.: Colorado</b>		<b>10</b>	<b>595</b>	<b>146</b>	<b>9 565</b>	<b>14,57</b>
<b>Idaho</b>	Colombie-Britannique	1 929	12 702	37 465	194 058	19,42
<b>sous-total import.: Idaho</b>		<b>1 929</b>	<b>12 702</b>	<b>37 465</b>	<b>194 058</b>	<b>19,42</b>
<b>Indiana</b>	Alberta	0	5 806	0	146 798	0,00
	Colombie-Britannique	0	3 788	0	58 077	0,00
	Manitoba	0	10 458	0	1 033 342	0,00
	Ontario	0	880	0	68 097	0,00
	Saskatchewan	204	17 427	47 065	495 972	230,71
<b>sous-total import.: Indiana</b>		<b>204</b>	<b>38 359</b>	<b>47 065</b>	<b>1 802 286</b>	<b>230,71</b>
<b>Maine</b>	Nouveau-Brunswick	2 930	167 204	106 917	9 365 131	36,49

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :: Équipe du commerce de l'énergie, Secteur de la stratégie et de l'analyse de l'Office national de l'énergie

Téléphone : 1-877-825-8441 (Canada et États-Unis)

Courriel : cts-ssp@neb-one.gc.ca

Date : 2013-10-08

Page 1



**TABLEAU 3B**  
**Sommaire des importations**  
**par origine et destination**

origine	destination	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN) <sup>1</sup> —		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
		Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
sous-total import.: Maine		2 930	167 204	106 917	9 365 131	36,49
Massachusetts	Ontario	450	2 155	7 480	77 581	16,62
sous-total import.: Massachusetts		450	2 155	7 480	77 581	16,62
Michigan	Ontario	2 402	169 415	125 425	7 798 752	52,23
sous-total import.: Michigan		2 402	169 415	125 425	7 798 752	52,23
Minn / N. Dakota	Manitoba	2 469	231 388	433 454	7 866 692	175,56
sous-total import.: Minn / N. Dakota		2 469	231 388	433 454	7 866 692	175,56
Minnesota	Manitoba	0	12	0	600	0,00
	Ontario	0	18 974	0	628 266	0,00
sous-total import.: Minnesota		0	18 986	0	628 866	0,00
Montana	Alberta	0	1 500	0	41 396	0,00
	Colombie-Britannique	26 358	234 741	574 077	4 308 634	21,78
sous-total import.: Montana		26 358	236 241	574 077	4 350 030	21,78
Nevada	Colombie-Britannique	0	300	0	6 614	0,00
sous-total import.: Nevada		0	300	0	6 614	0,00
New Mexico	Colombie-Britannique	150	529	2 347	9 356	15,65
sous-total import.: New Mexico		150	529	2 347	9 356	15,65
New York	Alberta	0	16 171	0	464 976	0,00

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec : Équipe du commerce de l'énergie, Secteur de la stratégie et de l'analyse de l'Office national de l'énergie

Téléphone : 1-877-825-8441 (Canada et États-Unis)

Courriel : cts-ssp@neb-one.gc.ca

Date : 2013-10-08

Page 2



**TABLEAU 3B**  
**Sommaire des importations**  
**par origine et destination**

origine	destination	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN) <sup>1</sup> —		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
		Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
New York	Nouveau-Brunswick	0	1 408	0	133 495	0,00
	Ontario	17 737	118 881	708 337	8 678 642	39,94
	Québec	6 420	302 022	168 013	22 063 894	26,17
sous-total import.: New York		<b>24 157</b>	<b>438 481</b>	<b>876 350</b>	<b>31 341 006</b>	<b>36,28</b>
North Dakota	Saskatchewan	5 605	57 075	216 949	1 676 824	38,71
sous-total import.: North Dakota		<b>5 605</b>	<b>57 075</b>	<b>216 949</b>	<b>1 676 824</b>	<b>38,71</b>
Oregon	Colombie-Britannique	17 100	319 788	351 949	5 319 530	20,58
sous-total import.: Oregon		<b>17 100</b>	<b>319 788</b>	<b>351 949</b>	<b>5 319 530</b>	<b>20,58</b>
Pennsylvania	Alberta	0	768	0	25 883	0,00
	Colombie-Britannique	852	25 649	14 915	593 009	17,51
	Nouvelle-Écosse	0	413	0	34 468	0,00
	Ontario	142	19 552	4 564	493 079	32,14
sous-total import.: Pennsylvania		<b>994</b>	<b>46 382</b>	<b>19 479</b>	<b>1 146 439</b>	<b>19,60</b>
Pennsylvania Jersey Maryland Power Pool	Ontario	100	1 615	4 214	67 436	42,14
sous-total import.: Pennsylvania Jersey Maryland Power Pool		<b>100</b>	<b>1 615</b>	<b>4 214</b>	<b>67 436</b>	<b>42,14</b>
Utah	Colombie-Britannique	35	35	73	73	2,08
sous-total import.: Utah		<b>35</b>	<b>35</b>	<b>73</b>	<b>73</b>	<b>2,08</b>
Vermont	Ontario	0	1 029	0	481 471	0,00

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec : Équipe du commerce de l'énergie, Secteur de la stratégie et de l'analyse de l'Office national de l'énergie

Téléphone : 1-877-825-8441 (Canada et États-Unis)

Courriel : [cts-ssp@neb-one.gc.ca](mailto:cts-ssp@neb-one.gc.ca)

Date : 2013-10-08

Page 3





**TABLEAU 3B**  
**Sommaire des importations**  
**par origine et destination**

origine	destination	—énergie (MW. h)—		—valeur totale (\$CAN) <sup>1</sup> —		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>
		Août13	Jan13 - Août13	Août13	Jan13 - Août13	Août13
Vermont	Québec	0	1 203	0	878 931	0,00
sous-total import.: Vermont		0	2 232	0	1 360 401	0,00
Washington	Alberta	31 151	490 653	1 298 320	16 229 978	41,68
	Colombie-Britannique	672 675	6 664 736	21 931 474	194 551 194	32,60
sous-total import.: Washington		703 826	7 155 389	23 229 795	210 781 172	33,01
Wyoming	Colombie-Britannique	71	2 827	961	51 953	13,53
sous-total import.: Wyoming		71	2 827	961	51 953	13,53
total importations:		791 670	8 937 188	26 014 703	281 917 754	32,86

notes:

1. Comprend les valeurs de capacité et d'énergie.
2. valeur moyennée pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec :: Équipe du commerce de l'énergie, Secteur de la stratégie et de l'analyse de l'Office national de l'énergie

Téléphone : 1-877-825-8441 (Canada et États-Unis)

Courriel : [cts-ssp@neb-one.gc.ca](mailto:cts-ssp@neb-one.gc.ca)

Date : 2013-10-08

Page 4